

## **Easy Black 250**



**190080**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Deutschland

Tel.: +49 5258 971-0  
Fax.: +49 5258 971-120  
**Service-Hotline:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Version: **2.0**

Erstelldatum: 2026-03-12

---

## Original-Bedienungsanleitung

1	Sicherheit .....	2
1.1	Signalworterklärung .....	2
1.2	Sicherheitshinweise .....	3
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	6
1.4	Bestimmungswidrige Verwendung .....	6
2	Allgemeines .....	6
2.1	Haftung und Gewährleistung .....	6
2.2	Urheberschutz .....	7
2.3	Konformitätserklärung .....	7
3	Transport, Verpackung und Lagerung .....	8
3.1	Transportinspektion .....	8
3.2	Verpackung .....	8
3.3	Lagerung .....	8
4	Technische Daten .....	9
4.1	Technische Angaben .....	9
4.2	Baugruppenübersicht .....	11
4.3	Funktion des Gerätes .....	12
5	Installation und Bedienung .....	13
5.1	Installation .....	13
5.2	Bedienung .....	14
6	Reinigung und Entkalkung .....	20
6.1	Sicherheitshinweise zur Reinigung .....	21
6.2	Reinigung .....	21
6.3	Entkalkung .....	24
7	Mögliche Funktionsstörungen .....	26
8	Entsorgung .....	30



**Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!**

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Für jeden Lebenszyklus müssen sämtliche relevanten Informationen aus der Betriebsanleitung dem jeweiligen Personal zur Verfügung stehen. Die Zurverfügungstellung liegt in der Verantwortung des Betreibers.

Ergänzend zur Betriebsanleitung müssen allgemeingültige, gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zum Arbeits- und Umweltschutz angewiesen und beachtet werden.

DE

## 1 Sicherheit

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Anweisungen der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

### 1.1 Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



**GEFAHR!**

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.



### **WARNUNG!**

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.



### **VORSICHT!**

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

### **ACHTUNG!**

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

### **HINWEIS!**

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

DE

## 1.2 Sicherheitshinweise

### Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Wenn im Betrieb Störungen auftreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Überprüfen Sie das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

### Brennbare Materialien

DE

- Setzen Sie das Gerät niemals hohen Temperaturen aus, z.B. Herd, Ofen, offene Flammen, Geräte zum Warmhalten, etc.
- Reinigen Sie das Gerät täglich, um das Brandrisiko zu vermeiden.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, z.B. mit Alufolie oder Tüchern.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit den vorgesehenen Materialien und bei geeigneten Temperatureinstellungen. Materialien, Lebensmittel und Lebensmittelreste im Gerät können sich entzünden.
- Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren, leicht entzündlichen Materialien, z.B. Benzin, Spiritus, Alkohol. Durch die Hitze verdampfen die Materialien und es kann bei Kontakt mit Zündquellen zu Verpuffungen kommen.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr nach dem Löschen des Brandes.

### **Gesundheitsgefahr durch Keime**

- Der Behälter des Gerätes muss in regelmäßigen Abständen komplett entleert, gereinigt und desinfiziert werden, um die Gefahr der Bildung von gesundheitsschädlichen Keimen zu vermeiden.

### **Verantwortung des Betreibers**

Der Betreiber ist verantwortlich für die Einhaltung der aktuellen verbindlichen Gesetze, Bestimmungen, Verordnungen und der bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung, zum Umweltschutz sowie interner Arbeits-, Betriebs- und Sicherheitsvorschriften, die für den jeweiligen Aufstellungsort gelten.

Pflichten des Betreibers:

- Betrieb des Geräts und angeschlossener Bauteile nur in technisch einwandfreiem Zustand mit funktionsfähigen Schutz- und Sicherheitseinrichtungen.
- Erstellung der Gefährdungsbeurteilung der Arbeitsplätze.
- Unterweisung und regelmäßige Schulungen des Personals. Besonders das Sicherheitskapitel und die Sicherheitshinweise müssen verstanden und eingehalten werden.
- Bereitstellen geeigneter persönlicher Schutzausrüstung (PSA).
- Einhalten der Wartungs- bzw. Reinigungsintervalle.
- Dokumentation von Schulungen/Unterweisungen, Austausch von Bauteilen.

DE

### **Betrieb nur unter Aufsicht**

- Betreiben Sie das Gerät nur unter Aufsicht.
- Halten Sie sich immer in der unmittelbaren Nähe des Geräts auf.

### **Bedienpersonal**

- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens bedient werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.

### **Fehlgebrauch**

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.

- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebssicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Anschlüsse vorschriftsgemäß ausgeführt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.

## 1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zu der in der Betriebsanleitung erläuterten Verwendung mit den gelieferten und zugelassenen Komponenten bestimmt.

Jeder darüberhinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer/Betreiber.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

- Zubereiten verschiedener Arten von Kaffeegetränken wie Kaffee, Cappuccino, Espresso, etc..

DE

## 1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

## 2 Allgemeines

### 2.1 Haftung und Gewährleistung

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei der Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers bzw. Dritter sowie Beeinträchtigungen am Gerät oder an Sachwerten entstehen. Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen-/Sachschäden sowie Betriebsstörungen sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der nachfolgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung
- Nichtbeachtung/Missachtung der Anleitung und aller dazugehörenden Informationen
- Eigenmächtige bauliche oder technische Veränderungen des Geräts

## Allgemeines

---

- Einsatz von nicht ausreichend unterwiesenem und unzureichend qualifiziertem Personal
- Betrieb bei defekten oder nicht ordnungsgemäß angebrachten Sicherheits- und Schutzeinrichtungen
- Unzureichende Wartung oder Reinigung
- Nicht behobene Störungen
- Verwendung nicht zugelassener Medien, Reinigungsmittel usw.
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile
- Bedienungsfehler oder anderweitige Fehlanwendung
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung oder höhere Gewalt
- Zerstörung von Typenschild und bedien-/sicherheitsrelevanten Aufklebern.

Unsere Kaffeevollautomaten enthalten Verschleißteile. Sofern die Kaffeevollautomaten ordnungsgemäß gewartet werden, ist im Regelfall davon auszugehen, dass die nachfolgenden Verschleißteile bis zu der angegebenen Bezugsmenge von Getränken halten:

- Pumpe: 12.000 Bezüge
- Drainageventil: 15.000 Bezüge
- Brüheinheit, Mahlwerk und Dichtungen: 20.000 Bezüge

Ausfälle dieser Verschleißteile nach Erreichen der jeweiligen Bezugsmenge stellen keinen Mangel des Kaffeevollautomaten dar.

DE

## 2.2 Urheberrecht

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

## 2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

## 3 Transport, Verpackung und Lagerung

### 3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

### 3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

### 3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

## 4 Technische Daten

### 4.1 Technische Angaben

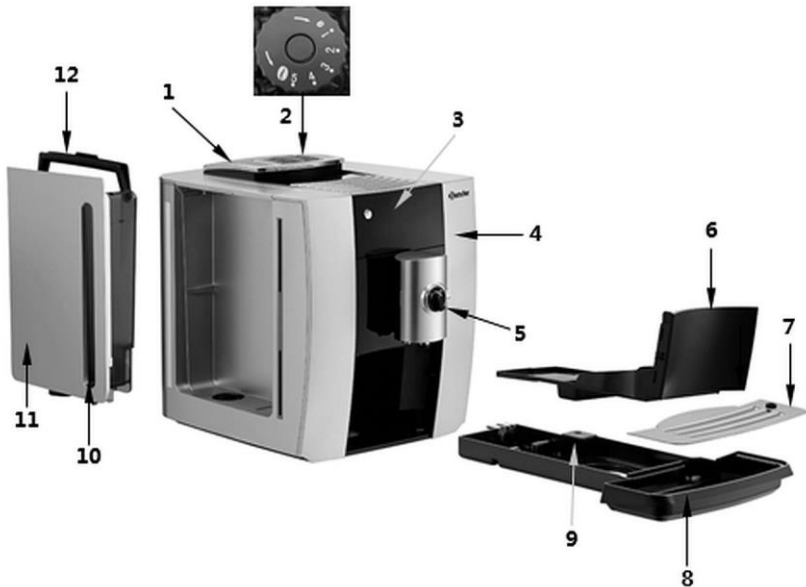
<b>Bezeichnung:</b>	<b>Kaffeefullautomat Easy Black 250</b>
Artikel-Nummer:	<b>190080</b>
Material:	Kunststoff
Material Mahlwerk:	Stahl
Anzahl Brühgruppen:	1
Inhalt Wassertank in L:	1,8
Anzahl Bohnenbehälter:	1
Inhalt Bohnenbehälter in g:	250
Programme:	4
Pumpendruck in bar:	19
Inhalt Restebehälter, ca. Tassen:	15
Ausgelegt für Tassen / Tag:	50
Leistung Tassen, max.: à 120 ml / Stunde (1-facher Tassenauslauf)   à 120 ml / Stunde (2-facher Tassenauslauf)	40   60
Mindest-Aufbrühmenge in ml:	25
Auslauf, höhenverstellbar von – bis in mm:	80 - 115
Wasseranschluss:	Wassertank
Anschlusswert:	1,4 kW   220-240 V   50-60 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	300 x 500 x 360
Gewicht in kg:	11,5

Technische Änderungen vorbehalten!

## Ausführung / Eigenschaften

- Vollautomat
  - Steuerung: elektronisch
  - Einstellmöglichkeiten:
    - Mahlgrad 5-stufig
    - Kaffeedosierung
    - Wassermenge
    - Wassertemperatur
  - Programme: 4, vorprogrammiert, Parameter veränderbar
  - Display-Anzeige:
    - Programme
    - Status
    - Wartungsinfo
    - Fehlermeldungen
  - Automatische Abschaltung
  - Mahlwerk: Kegelmahlwerk
  - Drucksystem: Kolbendruck
  - Kontrollleuchte: Ein/Aus
  - Entkalkungssignal
  - Füllstandsanzeige
  - Wassertank abnehmbar
  - Ein-/Ausschalter
  - Milchaufschäumer
  - Reinigungsprogramm
  - Restebehälter spülmaschinengeeignet
  - 2-Tassen-Funktion
  - Kaffeepulver-Option: Tassenweise, manuell 7 g – 14 g
  - Milchzufuhr: extern über Schlauch
  - Eigenschaften:
    - Tassenzähler (pro Programm und insgesamt)
    - Wahlschalter für heiße Milch oder Milchschaum
- Inklusive:
- 1 Milchschauch, 33 cm
  - 1 Kaffeelöffel

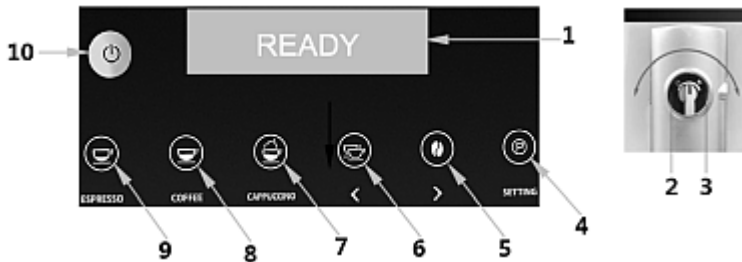
### 4.2 Baugruppenübersicht



1. Bohnenbehälter mit Abdeckung
3. Bedienblende
5. Einstellrad Milch/Milchschaum
7. Abtropfgitter
9. Restebehälter
11. Wassertank

2. Einstellrad Mahlgrad
4. Gehäuse
6. Abdeckung vorne
8. Auffangbehälter
10. Füllstandsanzeige Wassertank
12. Griff zum Wassertank

## Bedienelemente



- |   |  |
|---|--|
| 1. Displayanzeige                         | 2. Einstellrad Richtung Milchschaum        |
| 3. Einstellrad Richtung heiße Milch       | 4. Auswahltaste                            |
| 5. Taste Kaffeestärke / Pfeiltaste rechts | 6. Taste doppelte Tasse / Pfeiltaste links |
| 7. CAPPUCCINO Taste                       | 8. KAFFEE Taste                            |
| 9. ESPRESSO Taste                         | 10. Ein-/Ausschalter                       |

DE

## 4.3 Funktion des Gerätes

Das Gerät ist zum Zubereiten von verschiedenen Kaffeespezialitäten wie Kaffee, Espresso, Cappuccino, Latte Macchiato unter Verwendung von Kaffeebohnen und kaltem Wasser konzipiert und optimal für den Einsatz in Cafés, Frühstücksräumen und Büros geeignet.

## 5 Installation und Bedienung

### 5.1 Installation

#### Auspacken / Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle äußeren und inneren Verpackungsteile, sowie Transportsicherungen.



**VORSICHT!**

#### **Erstickungsgefahr!**

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Ziehen Sie, falls vorhanden, die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Beachten Sie bei der Standortwahl folgende Punkte:
  - Die Aufstellfläche muss eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig sein.
  - Die vorgeschriebenen Fluchtwege freigehalten.
  - Einen sicheren Stand gewährleisten.
  - Ausreichend Platz zum Betreiben, Warten und Reinigen vorsehen.
  - Falls vorhanden, Lüftungsöffnungen für Zu- und Abluft freigehalten.
  - Geltende technische und baurechtliche Bestimmungen beachten.
- Halten Sie ausreichenden Abstand zu Tischkanten ein. Das Gerät könnte kippen und herunterfallen.
- Achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zu Wänden und anderen brennbaren oder verfärbungsanfälligen Gegenständen, dieser muss hinten und seitlich mindestens 5 cm und oben 15 cm betragen. Befolgen Sie die geltenden Brandschutzvorschriften am Aufstellort.
- Das Gerät darf während des Betriebs nicht in einem Schrank aufgestellt werden.

### Anschließen - Strom

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer Fernbedienung.

## 5.2 Bedienung

### Wichtige Hinweise

- Füllen Sie nur frisches Trinkwasser in den Wassertank.
- Geben Sie niemals warmes/heißes Wasser, Milch oder andere Flüssigkeiten in den Wassertank.
- Füllen Sie niemals Instant-Kaffeepulver, Kakaopulver oder ein anderes Pulvergemisch in den Bohnenbehälter ein. Das Gerät könnte beschädigt werden.
- Füllen Sie niemals speziell behandelte Kaffeebohnen (z. B. Kakao, mit Zucker überzogen) in den Bohnenbehälter, dieses kann zu Beschädigungen des Gerätes führen.
- Nur geröstete Kaffeebohnen dürfen in den Bohnenbehälter gefüllt werden. Reis, Sojabohnen, Schokobohnen, Nüsse, Zucker, Gewürze usw. sind verboten.
- Bewahren Sie die Kaffeebohnen immer an einem trockenen und sonengeschützten Ort auf, benetzte Bohnen können das Mahlwerk beschädigen.
- Bewahren Sie die Kaffeebohnen nicht im Bohnenbehälter auf, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird. Die Kaffeebohnen können feucht werden und das Mahlwerk verstopfen.

### Gerät einschalten

1. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Einzelsteckdose an.
2. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter an der linken Seite der Bedienblende, um das Gerät zu aktivieren.

Der Kaffeevollautomat beginnt beim ersten Gebrauch mit dem Aufheizzeit und der Reinigung. Dies hilft, die besten Betriebsbedingungen zu erreichen. Dieser Vorgang kann nicht übersprungen werden.

### **WARNUNG! Verbrühungsgefahr!**

**Während des Reinigungsvorgangs fließt heißes Wasser aus dem Kaffeeauslauf in den Auffangbehälter.**

Vermeiden Sie Kontakt mit dem auslaufenden heißen Wasser.

3. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor einer anderen Einstellung in den Modus „**Bereit**“ wechselt.

### **Gerät ausschalten**

1. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter an der linken Seite der Bedienblende, um das Gerät auszuschalten.

Der Kaffeevollautomat beginnt beim Abschalten mit der Reinigung. Dies hilft, die besten Betriebsbedingungen zu erreichen. Dieser Vorgang kann nicht übersprungen werden.

### **WARNUNG! Verbrühungsgefahr!**

**Während des Reinigungsvorgangs fließt heißes Wasser aus dem Kaffeeauslauf in den Auffangbehälter.**

Vermeiden Sie Kontakt mit dem auslaufenden heißen Wasser.

DE

### **Sprache einstellen**

1. Stellen Sie bei Bedarf die gewünschte Sprache ein.
2. Drücken Sie die Auswahltaste, um in das Menü zu gelangen.
3. Wählen Sie Sprache einstellen.
4. Drücken Sie die Pfeiltasten, bis die gewünschte Sprache erscheint.
5. Drücken Sie die Auswahltaste, um die Sprache zu bestätigen.

### **Automatisches Abschalten**

Das Gerät schaltet sich nach 2 Stunden automatisch ab.

Sie können zwischen einer automatischen Abschaltung von 5 Minuten bis 10 Stunden wählen.

1. Drücken Sie die Auswahltaste, um in das Menü zu gelangen.
2. Wählen Sie „Auto-Off“.
3. Stellen Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Zeit ein.

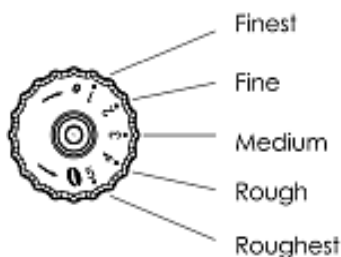
### Mahlgrad einstellen

1. Passen Sie die Feinheit von Kaffeebohnenpulver entsprechend der gewählten Kaffeebohnen an.

**HINWEIS: Stellen Sie den Mahlgrad nur ein, wenn das Gerät keine Getränkezubereitung durchführt.**

2. Öffnen Sie die Abdeckung vom Mahlwerk. Dieser befindet sich vor dem Bohnenbehälter.

Mit dem Einstellrad kann der Mahlgrad nach Bedarf von „sehr fein“ („finest“) bis „sehr grob“ („roughest“) eingestellt werden.



3. Stellen Sie den Mahlgrad 4 oder 5 ein, wenn der Kaffee während des Zubereitungsprozesses sehr langsam oder nicht vollständig abläuft.
4. Wenn Ihre Kaffeebohnen eine dunkle Farbe haben, empfehlen wir, den größten Mahlgrad einzustellen.
5. Wenn Ihre Kaffeebohnen eine helle Farbe haben, empfehlen wir, den feinsten Mahlgrad einzustellen.

Die vorgenommene Mahlgradeinstellung wird erst wirksam, nachdem zwei oder mehr Tassen Kaffee zubereitet wurden.

DE

### Kaffee zubereiten

1. Stellen Sie das Einstellrad auf „Milchschaum“, bevor Sie mit der Zubereitung beginnen.

READY

2. Drücken Sie die Taste für Kaffeestärke, sobald im Display die Anzeige „Bereit“ erscheint“.

STRENGTH

3. Drücken Sie die Tasten „<“ oder „>“ um die Menge der Kaffeebohnen zu ändern.

COFFEE

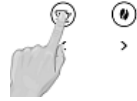
Nachdem der Mahlvorgang beendet ist, kann die Menge der Kaffeebohnen nicht mehr geändert werden.



## Installation und Bedienung

COFFEE  
< VOLUME 50ML >

4. Drücken Sie die Tasten „<“ oder „>“ um die Kaffeemenge zu ändern.



< VOLUME 50ML >

5. Wählen Sie die Taste „doppelte Tasse“ um den Milchschaum zu stoppen.

ENJOY!

6. Entnehmen Sie Ihre Tasse, sobald im Display „Fertig“ erscheint.

## Kaffee Latte zubereiten

1. Stellen Sie das Einstellrad auf „Milchschaum“, bevor Sie mit der Zubereitung beginnen.

READY

2. Drücken Sie die Auswahltaste, sobald im Display die Anzeige „Bereit“ erscheint“.



< COFFEE LATTE >

3. Drücken Sie die Taste für die Kaffeestärke bis im Display „Kaffee Latte“ erscheint.



COFFEE LATTE

4. Drücken Sie die Auswahltaste.

Die Kaffeezubereitung startet.

Sobald der Mahlvorgang begonnen hat, kann die Menge nicht mehr verändert werden.

Das Mahlwerk beginnt zu mahlen.

STRENGTH  
< 00 >

5. Drücken Sie die Tasten „<“ oder „>“ um die Menge der Kaffeebohnen zu ändern.



HEATING

Nachdem der Mahlvorgang beendet ist, kann die Menge der Kaffeebohnen nicht mehr geändert werden. Die Maschine beginnt zu heizen.



Nach dem Heizvorgang wird der Milchschaum zubereitet.

6. Drücken Sie die Tasten „<“ oder „>“, um die Zeit der Herstellung zu ändern.
7. Wählen Sie die Taste „doppelte Tasse“ um den Milchschaum zu stoppen.



Nachdem der Milchschaum fertig ist, dauert es bis zur weiteren Zubereitung 20 Sekunden.



8. Drücken Sie die Tasten „<“ oder „>“ um die Kaffeemenge zu ändern.



9. Entnehmen Sie Ihre Tasse, sobald im Display „Bereit“ erscheint.

### Cappuccino zubereiten

1. Stellen Sie das Einstellrad auf „Milchschaum“, bevor Sie mit der Zubereitung beginnen.

DE



Im Display erscheint „Bereit“.

2. Drücken Sie auf die Cappuccino Taste.



Die Maschine beginnt zu mahlen.

3. Wählen Sie mit den Tasten „<“ oder „>“ die Menge der Kaffeebohnen.



Die Maschine beginnt zu heizen.

Sobald der Mahlvorgang begonnen hat, kann die Menge nicht mehr verändert werden.



Nach dem Aufheizvorgang beginnt die Maschine mit dem Herstellen des Milchschaums.

4. Passen Sie die Menge des Milchschaums durch mit den Tasten „<“ oder „>“ an.
5. Drücken Sie die Cappuccino Taste, um den Milchschaum zu stoppen.



## Installation und Bedienung



6. Drücken Sie die Tasten „<“ oder „>“ um die Menge des Kaffees zu bestimmen.

7. Drücken Sie die Cappuccino Taste um die Maschine zu stoppen.



Der Cappuccino ist fertig.

8. Entnehmen Sie die Tasse.

## Doppelte Getränke zubereiten

Die Maschine kann doppelten Kaffee oder doppelten Espresso zubereiten.



1. Drücken Sie die Taste für doppelte Tassen, sobald im Display die Anzeige „Bereit“ erscheint.



2. Wählen Sie ein Getränk, Sie können sich zwischen Kaffee oder Espresso entscheiden.



3. Wählen Sie die Stärke des Getränkes.

Das Gerät ist auf „stark“ voreingestellt.

## Milchschaumdüse benutzen

Sie können mit der Maschine Milchschaum oder heiße Milch herstellen.

1. Verbinden Sie den Milchschauch fest mit dem Milchaufschäumer und dem Behälter mit Milch.



2. Wählen Sie zwischen Milchschaum oder heißer Milch aus, sobald im Display „Bereit“ erscheint.



3. Die Maschine beginnt zu heizen.

4. Drücken Sie die Auswahltaste, wenn Sie den Heizvorgang stoppen möchten.



5. Drücken Sie die Auswahltaste, um das Getränk zuzubereiten.



6. Sie können während des Vorgangs die Menge der Milch regulieren, indem Sie die Tasten „<“ oder „>“ betätigen.



7. Sobald im Display die Anzeige „Bereit“ erscheint, können Sie Ihr Getränk zubereiten.

### Getränke mit Kaffeepulverfunktion zubereiten

Der Kaffeevollautomat ist mit einer Funktion ausgestattet, welche die Zubereitung von Kaffeegetränken mit Kaffeepulver ermöglicht.

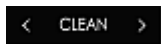
#### HINWEIS!

**Bei der Zubereitung von Kaffeegetränken über die Pulverfunktion muss die eingefüllte Kaffeepulvermenge zwischen 7 g und 14 g liegen. Zudem muss das Kaffeepulver grob gemahlen sein, um ein Blockieren der Brühgruppe zu vermeiden.**

1. Lassen Sie den Kaffeepulverbehälter nicht mit Wasser in Berührung kommen.



2. Drücken Sie die Auswahl Taste, sobald im Display die Anzeige „Bereit“ erscheint, um in das Menü zu gelangen.



3. Wählen Sie die benötigte Funktion mit den Tasten „<“ oder „>“.



4. Drücken Sie die Taste für die Kaffeestärke sobald auf dem Display „Pulver benutzen“, um Ihre Auswahl zu bestätigen.



5. Öffnen Sie die Abdeckung zum Mahlwerk.
6. Fügen Sie Kaffeepulver hinzu.
7. Wählen Sie das gewünschte Getränk (z. B. Espresso, Americano etc.) aus.

DE

## 6 Reinigung und Entkalkung

### Verantwortung des Betreibers

Der Betreiber ist verantwortlich für die Einhaltung der aktuellen verbindlichen Gesetze, Bestimmungen, Verordnungen und der bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung, zum Umweltschutz sowie interner Arbeits-, Betriebs- und Sicherheitsvorschriften, die für den jeweiligen Aufstellungsort gelten.

Pflichten des Betreibers:

- Betrieb des Geräts und angeschlossener Bauteile nur in technisch einwandfreiem Zustand mit funktionsfähigen Schutz- und Sicherheitseinrichtungen.
- Erstellung der Gefährdungsbeurteilung der Arbeitsplätze.
- Unterweisung und regelmäßige Schulungen des Personals. Besonders das Sicherheitskapitel und die Sicherheitshinweise müssen verstanden und eingehalten werden.
- Bereitstellen geeigneter persönlicher Schutzausrüstung (PSA).
- Einhalten der Wartungs- bzw. Reinigungsintervalle.
- Dokumentation von Schulungen/Unterweisungen, Austausch von Bauteilen.

### 6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Diese Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

### 6.2 Reinigung

1. Wischen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem weichen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie es anschließend ab.
2. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, führen Sie einen Brühvorgang wie im Abschnitt „**Kaffee zubereiten**“ beschrieben durch, ohne Kaffeepulver zu verwenden.

DE

#### Brüheinheit reinigen

- Nach längerer Benutzung sammelt sich Kaffeepulver auf der Brüheinheit.
- Reinigen Sie die Brüheinheit gründlich, um das Kaffeepulver zu entfernen.
- Sobald die Brüheinheit zu stark verschmutzt ist erscheint auf dem Display die Anzeige „Brüheinheit reinigen“.
- Diese Anzeige dient nur zur Erinnerung, alle Funktionen der Kaffeemaschine sind weiterhin verfügbar.
- Die gesamte Reinigung der Brüheinheit nimmt ca. 10 Minuten in Anspruch.

NEED BREW CLEAN

Sobald die Brüheinheit zu stark verschmutzt ist erscheint auf dem Display die Anzeige „Brüheinheit reinigen“

READY

1. Drücken Sie die Setting Taste, um zur Reinigung der Brüheinheit zu gelangen.

< MENU >

2. Drücken Sie die Setting Taste, um in das Menü zu gelangen.

< MAINTENANCE >

3. Wählen Sie mit den Tasten „<“, „>“ „Instandhaltung“.

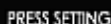
4. Drücken Sie die Setting Taste, um ihre Auswahl zu bestätigen.



5. Wählen Sie mit den Tasten „<“, „>“ „Brüheinheit reinigen“.



Ihre Auswahl muss bestätigt werden.



6. Bestätigen Sie Ihre Auswahl, indem Sie die Setting Taste drücken.



Die Brüheinheit wird gereinigt.



7. Öffnen Sie den Kaffeepulverbehälter.

8. Geben Sie eine Reinigungstablette hinein.

9. Schließen Sie den Kaffeepulverbehälter.

10. Wählen Sie im Menü den Punkt „Reinigung“.



Die Brüheinheit wird gereinigt.



Nachdem die Reinigung abgeschlossen ist, erscheint auf dem Bildschirm die Anzeige „bereit“.

DE

### Restebehälter und Auffangbehälter reinigen



Nach 15 zubereiteten Tassen wird im Display „Restebehälter leeren“ angezeigt.



1. Ziehen Sie den Restebehälter und den Auffangbehälter heraus und entleeren Sie beide Behälter.
2. Reinigen Sie diese mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.



Nachdem Sie beide Behälter wieder eingesetzt haben erscheint im Display „Bereit“.



Wenn der Restebehälter voll ist, erscheint im Display „Restebehälter leeren“.



Sobald der Restebehälter wieder eingesetzt wurde, erscheint im Display „Bereit“.

### Milchsystem reinigen

1. Reinigen Sie das Milchsystem nach jedem Gebrauch.
2. Verwenden Sie zur Reinigung des Milchsystems einen handelsüblichen Milchsystemreiniger.
3. Verbinden Sie den Milchschauch fest mit dem Milchaufschäumer und einem Behälter mit Milchsystemreiniger.

READY

4. Wählen Sie zwischen Milchschaum oder heißer Milch aus, sobald im Display „Bereit“ erscheint.

HEATING

Die Maschine beginnt zu heizen.

5. Drücken Sie die Auswahltaste, wenn Sie den Reinigungsvorgang stoppen möchten.

STEAM READY

6. Drücken Sie die Auswahltaste, um die Reinigung zu starten

< STEAM 425 >

7. Sie können während des Vorgangs die Menge des Milchsystemreiniger regulieren, indem Sie die Tasten „<“ oder „>“ betätigen.

READY

Sobald im Display die Anzeige „Bereit“ erscheint, ist der Reinigungsvorgang abgeschlossen.

8. Wiederholen Sie den oben beschriebenen Vorgang erneut.
9. Verwenden Sie Wasser an Stelle von Milchsystemreiniger, um Reinigerreste zu entfernen.

DE

### Wassertank reinigen

1. Nehmen Sie den Wassertank heraus.
2. Reinigen Sie den Wassertank gründlich bei jeder Wasserauffüllung.
3. Füllen Sie den Wassertank anschließend mit frischem Trinkwasser und setzen Sie ihn erneut im Gerät ein.
4. Nehmen Sie den Wassertank immer sehr vorsichtig ab, lassen Sie ihn niemals fallen. Sollte der Wassertank beschädigt sein, tauschen Sie ihn unverzüglich aus.



### Bohnenbehälter reinigen

1. Nehmen Sie die Abdeckung vom Bohnenbehälter vorsichtig ab.
2. Reinigen Sie den Bohnenbehälter immer mit einem trockenen Tuch oder einem Papiertuch.
3. Legen Sie die Abdeckung wieder auf.
4. Lassen Sie die Abdeckung vom Bohnenbehälter niemals fallen. Wenn sie beschädigt ist, tauschen Sie sie aus.

### 6.3 Entkalkung

Durch den täglichen Gebrauch des Gerätes kommt es je nach örtlicher Wasserhärte zu Verkalkungen in den inneren Bauteilen. Um das Gerät im besten Zustand zu erhalten und um sicher zu stellen, dass jeder Brühvorgang das beste Resultat erzielt, ist es erforderlich, das Gerät von Zeit zu Zeit zu entkalken.

1. Verwenden Sie zum Reinigen und Entkalken nur geeignete Reinigungs- und Entkalkungsmittel für Kaffeevollautomaten.
2. Beachten Sie während der Entkalkung unbedingt die Sicherheitshinweise des Herstellers auf der Verpackung.

DE

#### VORSICHT!

**Wenn die Entkalkungslösung versehentlich mit Ihren Augen oder Ihrer Haut in Berührung gekommen ist, waschen Sie sie sofort mit klarem Wasser aus/ab.**

3. Führen Sie den Entkalkungsvorgang immer komplett durch, eine Unterbrechung kann zu Beschädigung des Gerätes führen.

NEED DESCALE

Im Display erscheinen abwechselnd die Anzeigen „Entkalkung notwendig“ und „Bereit“.

READY

1. Drücken Sie die Auswahl Taste, um in das Menü zu gelangen.

< MENU >

2. Drücken Sie die Tasten „<“ oder „>“, um in das Programm für Systemeinstellungen zu gelangen.

< MAINTENANCE >

3. Drücken Sie die Tasten „<“ oder „>“, um die Option „Wartung“ zu wählen.

< DESCALE >

4. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Auswahl Taste.
5. Drücken Sie die Auswahl Taste und wählen Sie die Option „Entkalkung“.

## Reinigung und Entkalkung

DESCALE  
CONFIRM

6. Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit der Auswahl-taste.

30 MINS  
PRESS SETTING

Die Entkalkung beginnt, sie nimmt ca. 30 Minuten in Anspruch.

SOLVENT IN TANK  
PRESS SETTING

7. Bereiten Sie eine Lösung aus Entkalkungs-mittel und sauberem Wasser auf.

8. Beachten Sie hierbei die Anweisungen des Herstellers.

9. Nehmen Sie den Wassertank heraus.

10. Füllen Sie die Lösung in den Wassertank.



DECALCIFYING

Setzen Sie den Wassertank wieder ein.

11. Stellen Sie einen ausreichend großen Behälter unter den Kaffeeauslauf.



CLEAN WATER TANK  
FILL WATER TANK

12. Nehmen Sie nach der ersten Phase der Reinigung den Wassertank erneut heraus.

13. Entleeren Sie ihn und füllen Sie sauberes Wasser auf.

PRESS SETTING

14. Setzen Sie den Wassertank wieder ein.

15. Drücken Sie die Auswahl-taste, um die zweite Phase der Entkalkung zu starten.

DECALCIFYING

16. Stellen Sie einen ausreichend großen Behälter unter den Kaffeeauslauf.

READY

Sobald im Display die Anzeige „Bereit“ erscheint, ist die Entkalkung beendet.

### 7 Mögliche Funktionsstörungen

Die folgende Tabelle enthält Beschreibungen von möglichen Ursachen und Maßnahmen zur Behebung von Funktionsstörungen oder Fehler beim Betrieb des Gerätes. Arbeiten dürfen nur von entsprechend ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden.

Störung	Ursache	Behebung
<b>Der Kaffee ist zu kalt</b>	Die Tasse ist zu kalt	Spülen Sie die Tasse vor der Nutzung mit heißem Wasser
	Seit der letzten Benutzung ist zu viel Zeit vergangen Die Brüheinheit ist zu kalt	Machen Sie weitere Tassen
<b>Der Kaffee kommt nur tropfenweise aus dem Kaffeeauslauf</b>	Der Kaffee wurde zu fein gemahlen oder das Kaffeepulver ist zu fein	Nehmen Sie eine gröbere Mahlstufe oder verwenden Sie gröberes Kaffeepulver
	Der Filter in der Brüheinheit wird blockiert	Reinigen Sie die Brüheinheit wie im Kapitel 6 „Reinigung“ beschrieben
<b>Zu geringer Kaffeeöl-Anteil in den Kaffeebohnen</b>	Es werden die falschen Kaffeebohnen genutzt	Nutzen Sie geeignete Kaffeebohnen.
<b>Die Maschine mahlt de Kaffee sehr laut</b>	Es befinden sich Gegenstände im Mahlwerk	Kundendienst kontaktieren

## Mögliche Funktionsstörungen

Störung	Ursache	Behebung
<b>Im Display erscheint die Anzeige „Wassertank auffüllen“, obwohl der Wassertank voll ist</b>	Der Induktor im Wassertank ist verdeckt	Reinigen Sie den Wassertank wie im Kapitel 6 „Reinigung“ beschrieben
<b>Im Display erscheint die Anzeige „Wassertank einsetzen“, obwohl der Wassertank eingesetzt ist</b>	Es befinden sich noch Kaffeereste in der Maschine	Reinigen Sie die Maschine
<b>Im Display erscheint „Kaffeebohnen auffüllen“ obwohl der Kaffeebohnenbehälter voll ist</b>	Es ist zu feucht und stickig im Kaffeebohnenbehälter	Rühren Sie die Kaffeebohnen im Behälter um
		Überprüfen Sie, ob die Kaffeebohnen zu stark geröstet oder mit Holzkohle geröstet wurden
		Reinigen Sie den Bohnenbehälter wie in Kapitel 6 „Reinigung“ beschrieben
<b>Im Display erscheint „Error“</b>	Das Gerät kann nicht mehr starten	Kundendienst kontaktieren

### Mögliche Fehleranzeigen im Display

Display-Anzeigen	Ursache	Behebung
<b>Auffangbehälter entleeren</b>	Auffangbehälter ist voll, alle Funktionen zur Getränke-zubereitung sind außer Betrieb	Nehmen Sie den Auffang-behälter heraus, leeren Sie ihn und setzen ihn wieder im Gerät ein.
<b>Restebehälter leeren</b>	Restebehälter ist voll, alle Funktionen zur Getränke-zubereitung sind außer Betrieb	Nehmen Sie den Reste-behälter heraus, leeren Sie ihn und setzen ihn wieder im Gerät ein.
<b>Wassertank befüllen</b>	Wasser im Wassertank ist aufgebraucht, alle Funktionen zur Getränke-zubereitung sind außer Betrieb	Füllen Sie den Wassertank mit frischem Trinkwasser
<b>Bohnenbehälter befüllen</b>	Keine Kaffeebohnen im Bohnenbehälter, alle Funktionen zur Getränke-zubereitung sind außer Betrieb	Füllen Sie Kaffeebohnen in den Bohnenbehälter
<b>Pulvermangel</b>	Es befindet sich nicht genug Kaffeepulver im Behälter.	Füllen Sie Kaffeepulver nach und drücken Sie „Release“.
<b>Auffangbehälter einsetzen</b>	Auffangbehälter ist nicht installiert, alle Funktionen zur Getränkezubereitung sind außer Betrieb	Setzen Sie den Auffang-behälter korrekt im Gerät ein

## Mögliche Funktionsstörungen

Display-Anzeigen	Ursache	Behebung
<b>Kein Wasser im System</b>	Nicht ausreichend Wasser in der Wasserleitung des Gerätes, alle Funktionen zur Getränkezubereitung sind außer Betrieb	Drücken Sie zur Bestätigung die Auswahl Taste
<b>Temperatur hoch</b>	Die Temperatur der Maschine ist zu hoch	Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen Nehmen Sie dann das Gerät wieder in Betrieb
<b>Temperatur zu niedrig</b>	Die Umgebungstemperatur am Aufstellort ist zu niedrig	Eine Umgebungstemperatur von mindestens 10°C einhalten
<b>Starker Druck</b>	Dunkle Kaffeebohnen oder zu feines Kaffeepulver werden verwendet	Stellen Sie den groben Mahlgrad 4 - 5 ein bzw. verwenden Sie grob gemahlene Kaffeepulver
	Filter der Brüheinheit ist verstopft	Starten Sie das Reinigungsprogramm für die Brüheinheit
<b>Fehler Brüheinheit</b>	Fehler interner Teile	Starten Sie das Gerät neu

## 8 Entsorgung

### Elektrogeräte



Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.  
Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden.  
Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll.  
Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.

Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.